

(An arrow was thrown at him)
Mibangella ipi - ngibangela mibangama 5
were ongerance mbande Shentu said this - said at night to stranger.
O bala - O ba - la / when

he (gigai) - shield ^{was} struck. This was all that
was said as he (gigai). He (gigai) to ~~die~~ ^{till his death}.
He very often wore his (igiqu) they were buried with him. (19)

Mibangama was stabbed in the stomach, the
assegai sticking fast in his back bone. ^{When} extracted it was
^(bent) ^{soile}

My father fought with an (ivabraz) assegai,
^{also with a wood - plated assegai}
(unhatched) ~~unhatched~~

Tshaka would not allow people to hunt the
elephant with more than (2) assegais.
^{File 62, vol. 61, p. 5-6.}

¹⁸⁻⁴⁻¹⁹⁰⁵
Socwatscha says
Zangika ^{ngi} ~~ngi~~ ^{side} of Sikumangama's people. He
ran away from his own tribe (Ndwandwe)
to Tshaka, then on his way to attack
Sikumangama. I asked him which impi he thought
would get the best of it. Z. said "that of Sikumangama
would". I increased the number of his forces &
still ~~Sik~~ Zangika held to his opinion. Again
augmenting took place. Tshaka then gigai &

Also present: Mkhelungana, Dini ya, two others

5151

~~Mkhebenzana~~ 61/61/6-7

6

~~P.S. OTS~~

~~STET~~

fixed & whilst doing so his feather left his head, ascended a little & fell to the ground, not however on to its side. It stood erect! That J. said was a sign that he should defeat Sikenzana. He now caused L to be put to death for trying to instill fear into his troops. J. then fought S & conquered.

19.4.06 (Sukuma) Mkebenzana, Sokwana, + two others

62/61/6-10, 12-15
62/61/6-18

Mkebenzana, Sokwana, Mkebenzana's son, & Mkebenzana's son present. Nogandaya was head of the Newana section ~~near~~ Quabe. ~~There~~ There are, however, ^{one or two} ~~several~~ other sections of this tribe in Natal. Nogandaya's heir was a Voti, but, owing to his great bravery, Komfiya got precedence and accumulated property. There is reason for thinking Newana was once of greater importance than either Quabe or Zulul. It is almost certain Newana belongs to Quabe and followed Quabe into Zululand. This 'following' probably took place after a considerable interval, say during